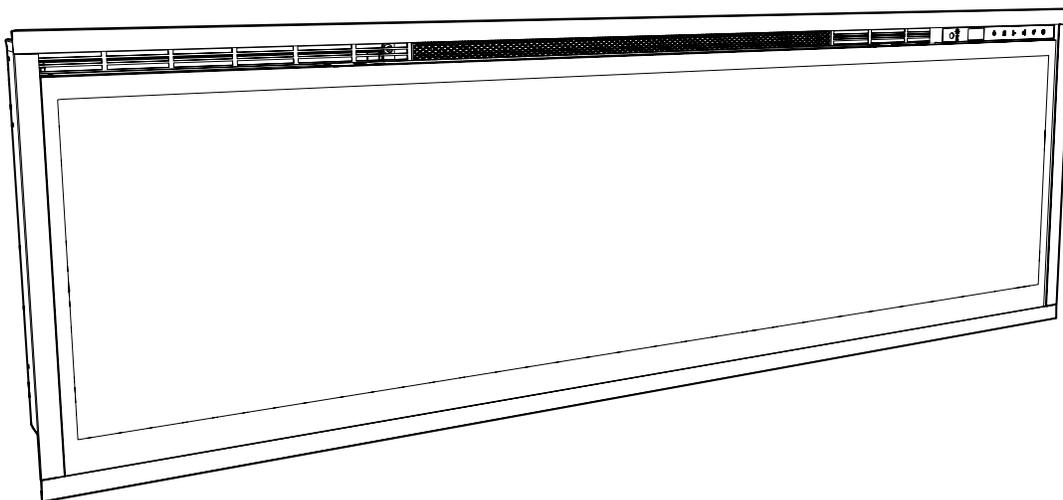


## Manuel de service

Modèle	N° d'identification
XLF50	6909630100
XLF60	6910000100
XLF74	6909690100
XLF100	6909700100



**INFORMATIONS IMPORTANTES SUR LA SÉCURITÉ :** Toujours lire ce manuel avant de tenter de réparer ce foyer électrique. Pour votre sécurité, respectez toujours tous les avertissements et toutes les instructions de sécurité contenus dans ce manuel afin d'éviter toute blessure ou tout dégât matériel.

# Table des matières

Table des matières	2
Utilisation	3
Entretien	5
Vue éclatée des pièces	
XLF50	6
XLF60	7
XLF74	8
XLF100	9
Schéma de câblage	
XLF50 & XLF60	10
XLF74 & XLF100	11
Service des pièces	
Préparation au service	12
Remplacement de la carte de commande principale	13
Remplacement de la plaquette de relais DEL (XLF74 & XLF100 seulement)	13
Remplacement du module d'alimentation	13
Remplacement du panneau tactile	14
Remplacement des DEL de couleur	14
Remplacement des DEL de flamme	14
Remplacement de la tige de scintillement	15
Remplacement de la thermistance	16
Remplacement de l'appareil de chauffage	16
Dépannage	17

Toujours recourir aux services d'un technicien qualifié ou d'une entreprise de services d'entretien pour faire réparer ce foyer.

Signes conventionnels utilisés dans ce manuel :

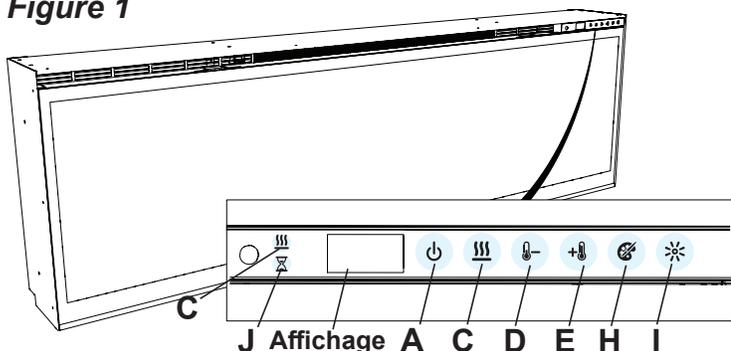
! **NOTE** : Marches à suivre et techniques d'importance suffisantes pour être soulignées.

**⚠ MISE EN GARDE** : Le non respect de ces procédures et techniques provoquera l'endommagement de l'équipement.

**⚠ AVERTISSEMENT** : Marches à suivre et techniques qui, si elles ne sont pas bien respectées, exposeront l'utilisateur à des risques d'incendie, de blessure grave ou de décès.

# Utilisation

Figure 1



## Utilisation générale

**⚠ AVERTISSEMENT :** Ce foyer électrique doit être installé correctement avant son utilisation.

Le foyer est doté de la technologie Comfort\$averMC qui adapte automatiquement la vitesse du ventilateur et la puissance de l'appareil de chauffage en fonction des réglages précis du thermostat dans la pièce. Lorsque l'appareil de chauffage a réchauffé la pièce à la température indiquée, son ventilateur et son élément chauffant continuent de fonctionner à un niveau bas, afin de maintenir la température voulue.

Si la température de la pièce augmente de façon appréciable (fenêtre exposée aux rayons du soleil ou chaleur émise par la fournaise), l'appareil de chauffage se désactive et se réactive périodiquement pour faire circuler l'air à proximité du foyer; lorsque la température ambiante diminue, l'appareil de chauffage se remet en marche de façon constante.

**! NOTE :** Le foyer est conçu pour que le ventilateur fonctionne continuellement pendant que l'appareil de chauffage est activé.

**! NOTE :** Le foyer est conçu pour que le ventilateur fonctionne continuellement pendant que l'appareil de chauffage est activé.

## Utilisation de la télécommande

Le foyer est livré avec une télécommande multifonction à RI.

**! NOTE :** Pour qu'elle fonctionne correctement, la télécommande doit être pointée vers l'avant du foyer.

## Commandes

Le foyer peut être commandé à l'aide des commandes manuelles situées dans la partie supérieure droite du foyer ou à distance (Figure 1 & 2).

### A. Veille

Met en marche et arrête le foyer.

→ Activé en appuyant sur la touche de veille de la télécommande ou du foyer.

- Le foyer se met en marche en activant les mêmes fonctions qui étaient réglées au moment de l'arrêt, et la température de l'air d'admission est indiquée à l'afficheur.

**! NOTE :** À la pression de n'importe quelle touche du

foyer, la température de l'air d'admission apparaît à l'afficheur pendant 7 secondes.

### B. Effet de flamme

Active et désactive l'effet de flamme.

→ Activé en appuyant sur la touche  de la télécommande.

### C. Activation/désactivation de la chaleur

Active et désactive l'appareil de chauffage.

→ Activé en appuyant sur la touche  de la télécommande ou du foyer.

- Indiqué par l'icône ; la température programmée clignote à l'afficheur, puis la température de l'air d'admission s'affiche avant la désactivation.

**! NOTE :** Une fois l'appareil de chauffage désactivé, le ventilateur continue de fonctionner pendant 2 minutes avant de s'arrêter.

**! NOTE :** Le foyer peut fonctionner en **mode de chauffage seulement**. Lorsque le foyer fonctionne en mode de chauffage seulement, l'icône  apparaît de façon continue à l'afficheur.

### D. Diminution de la température

Diminue le réglage de température.

→ Réglé en appuyant à répétition sur la touche correspondante de la télécommande.\*

- Indiqué par la réduction de la température programmée à l'afficheur et par la réduction de la vitesse du ventilateur permettant de diminuer la chaleur émise dans la pièce.\*\*

### E. Augmentation de la température

Augmente le réglage de température.

→ Réglé en appuyant à répétition sur la touche correspondante de la télécommande.\*

- Indiqué par la hausse de la température programmée à l'afficheur et par l'accroissement de la vitesse du ventilateur permettant d'augmenter la chaleur émise dans la pièce.\*\*

\* À la première pression de la touche, la température programmée apparaît à l'afficheur pendant 2 secondes.

\*\* La température peut être réglée de 41 à 99 °F (5 à 37 °C).

**! NOTE :** Maintenir enfoncées  et  du foyer pour faire alterner les échelles de température entre les degrés C et F.

### F. Mode Éco

Si activé, fait fonctionner l'élément chauffant à une puissance réduite.

→ Réglé en appuyant sur la touche correspondante de la télécommande lorsque l'appareil de chauffage est en marche.

- Indiqué à l'afficheur et par la vitesse réduite du ventilateur.

## G. Surcroît de chauffage

Active et désactive le surcroît de chauffage. L'appareil fonctionne à sa pleine puissance.

- Activé et réglé en appuyant à répétition sur la touche correspondante de la télécommande.
- Indiqué par le fonctionnement de l'appareil de chauffage à pleine capacité pendant une durée déterminée par l'utilisateur afin de réchauffer rapidement une pièce ou un endroit froid. Cette fonction peut être réglée pour un maximum de 20 minutes, par tranches de 5 minutes.

### Désactivation de la fonction de chauffage

Si désiré, selon la saison, la fonction de chauffage du foyer peut être désactivée. Les autres commandes continueront de fonctionner de la façon décrite dans le manuel.

En appuyant simultanément sur les touches  et  du foyer et en les maintenant enfoncées pendant 2 secondes, la fonction de chauffage se désactive et se réactive.

**! NOTE :** Lorsque la fonction de chauffage est désactivée et qu'une des fonctions de chauffage est utilisée, l'afficheur indique « -- ».

## H. Thèmes de couleurs

Le foyer comporte différentes combinaisons d'éclairage ambiant et de couleurs.

→ Changé en appuyant à répétition sur la touche correspondante de la télécommande ou du foyer.

- Alterne entre les différents paramètres d'éclairage ambiant du foyer, soit les diverses combinaisons de couleurs des flammes et des pierres acryliques.

**! NOTE :** Deux des thèmes du cycle représentent un prisme, et le foyer alterne entre une variété de couleurs.

Il suffit d'appuyer sur la touche  pour interrompre le cycle et régler le foyer à la couleur désirée, ce qui est indiqué par un cercle plein. Lorsque le foyer est en mode « prisme » et qu'il présente les couleurs en alternance, un cercle rotatif est affiché.

## I. Clarté

Modifie la clarté de l'éclairage du foyer.

→ Réglé en appuyant à répétition sur la touche correspondante de la télécommande ou du foyer.

- Indiqué par le changement du deuxième caractère à l'afficheur : « H » (élevée) et « L » (basse).

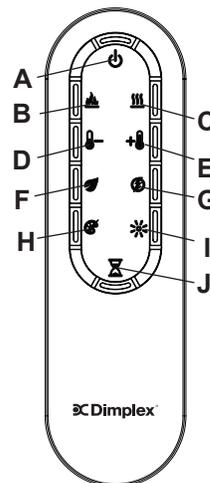
## J. Minuterie d'arrêt automatique

La minuterie d'arrêt automatique peut être réglée pour arrêter automatiquement le foyer après un délai prédéfini (de 30 minutes à 8 heures).

→ Pour régler la minuterie, presser la touche de la minuterie de la télécommande jusqu'à ce que le délai désiré s'affiche.

- L'afficheur indiquera les différents délais réglés. Une fois que la minuterie se met en marche, appuyer sur la touche  pour afficher le temps résiduel avant que l'appareil ne s'arrête.

Figure 2



**! NOTE :** Il est possible d'annuler la minuterie d'arrêt automatique en tout temps en appuyant à répétition sur la touche  jusqu'à ce que la minuterie n'affiche plus rien.

### Réarmement du disjoncteur du circuit de la température

En cas de surchauffe de l'appareil de chauffage, un interrupteur éteindra automatiquement le foyer, qui ne pourra être remis en marche tant que le disjoncteur n'aura pas été réarmé. Si la touche  du foyer est pressée, le message Er2 apparaît à l'afficheur. Le réarmement s'effectue en désactivant le foyer au panneau principal et en attendant 5 minutes avant de le remettre en marche.

**! MISE EN GARDE :** S'il est nécessaire de réarmer constamment l'appareil, le désactiver au panneau principal et communiquer avec le Service d'assistance technique.

## Combinaisons de touches supplémentaires

**Affichage de la version du logiciel** - Sur le panneau tactile, tenez simultanément les touches  et  pour afficher la version du logiciel du foyer.

**Remise à l'état initial** - Sur le panneau tactile, tenez simultanément les touches  et , jusqu'à ce que l'appareil affiche « 000 ».

# Entretien

## Remplacement de la pile de la télécommande

Pour remplacer la pile :

1. Ouvrir le compartiment à pile de la télécommande.
2. Installer correctement une pile de 3 volts (CR2032 [longue durée] ou CR2025) dans le compartiment à pile.
3. Refermer le compartiment à piles



La pile usagée doit être recyclée ou éliminée de façon adéquate. Vérifier auprès des autorités locales ou de votre détaillant s'ils peuvent vous donner des conseils en matière de recyclage dans votre région.

**⚠ AVERTISSEMENT :** Débrancher l'appareil et laisser refroidir l'appareil de chauffage avant tout entretien ou nettoyage afin de réduire le risque d'incendie, de décharges électriques ou de blessures.

**! NOTE:** L'appareil ne doit pas fonctionner si de la poussière ou de la saleté se sont accumulées sur l'appareil. Cela pourrait entraîner une accumulation de chaleur qui pourrait à son tour causer des dommages. Pour cette raison, le foyer doit être inspecté régulièrement, selon ses conditions d'utilisation, et au moins une fois par année.

## Nettoyage de la vitre partiellement réfléchissante

La vitre partiellement réfléchissante a été nettoyée à l'usine, lors de l'assemblage. Cependant, pendant le transport, l'installation, la manipulation, etc., la vitre partiellement réfléchissante peut se couvrir de particules de poussière. Pour les faire disparaître, épousseter la vitre à l'aide d'un chiffon propre et sec.

Pour enlever les empreintes digitales ou autres marques, nettoyer la vitre partiellement réfléchissante avec un chiffon humide. Pour prévenir les taches d'eau, la vitre partiellement réfléchissante doit être entièrement asséchée à l'aide d'un chiffon non-pelucheux. Pour prévenir les rayures, ne pas utiliser de nettoyants abrasifs.

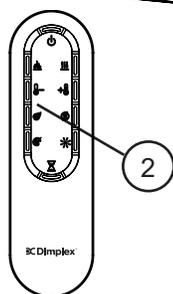
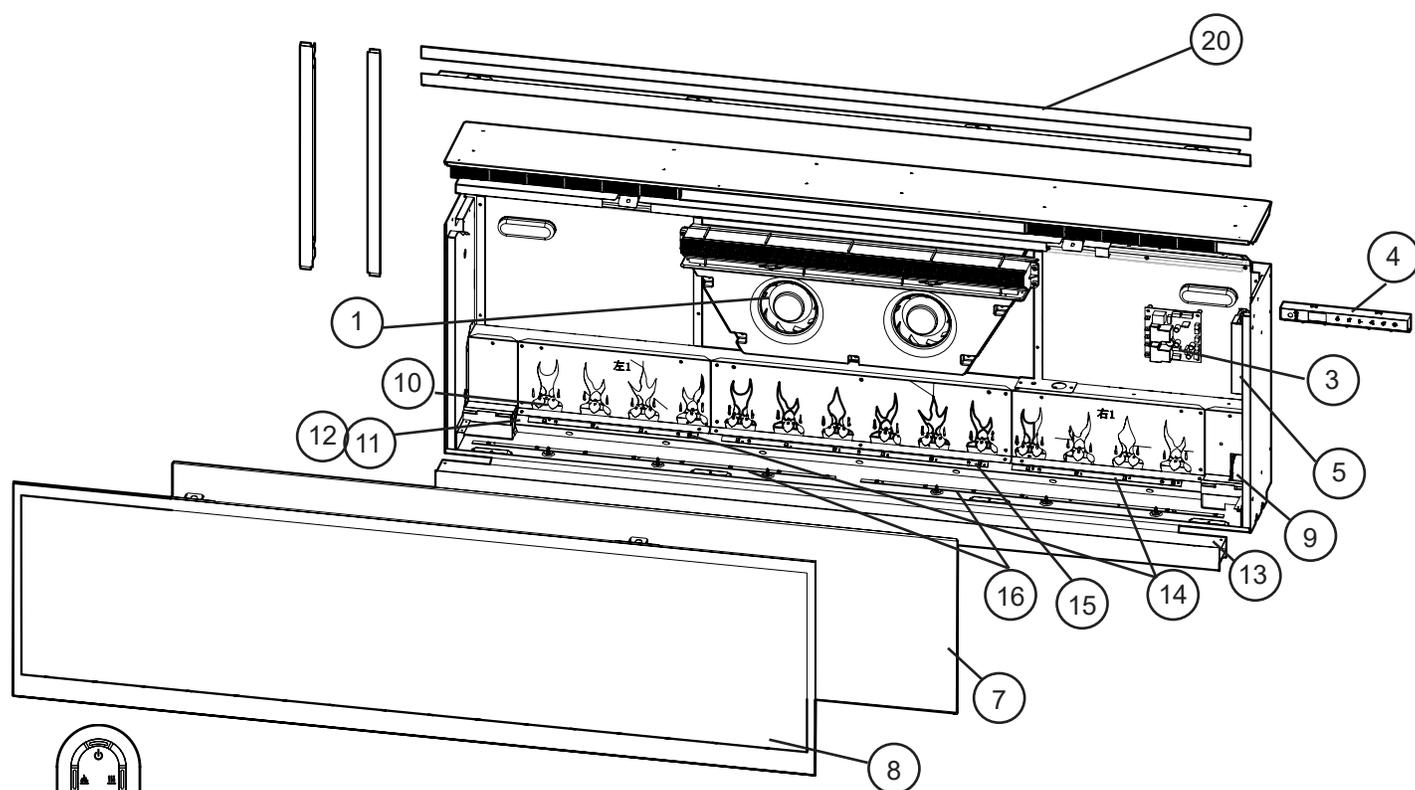
## Nettoyage des surfaces du foyer

Nettoyer les surfaces peintes du foyer à l'aide d'un chiffon humide. Ne pas utiliser de nettoyants abrasifs.

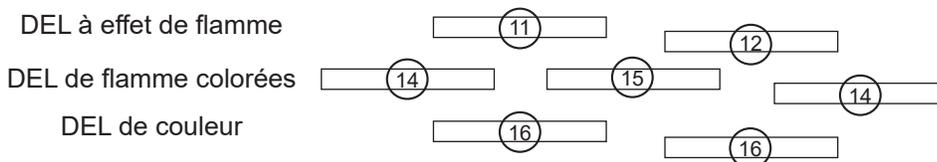
## Service

Tout type d'entretien autre que l'installation et le nettoyage décrits dans ce manuel doit être effectué par un représentant de service autorisé.

## Vue éclatée des pièces - XLF50



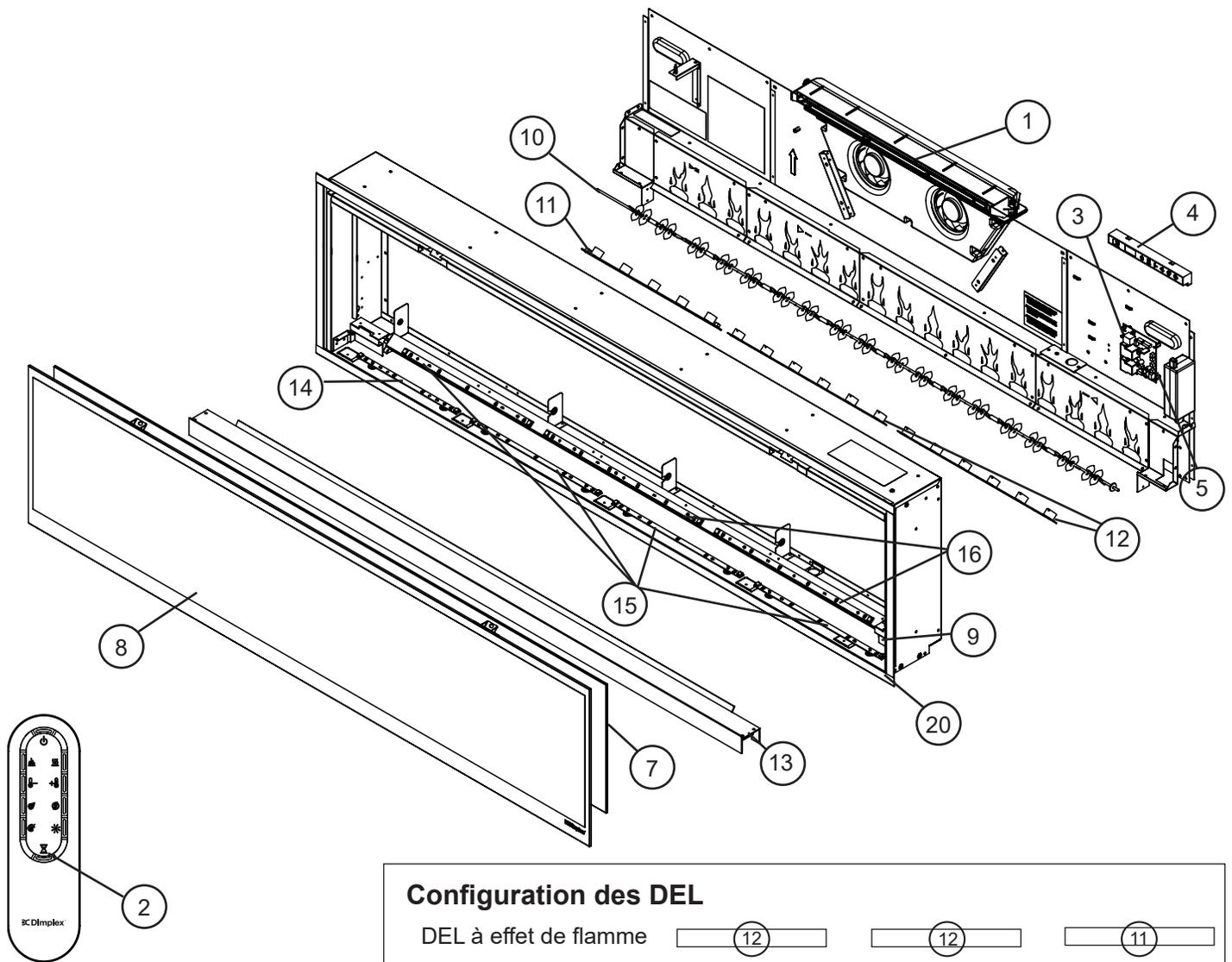
### Configuration des DEL



## Pièces de rechange - XLF50

1. Appareil de chauffage . . . . .	2203720300RP	12. DEL à effet de flamme (8 DEL) . . . . .	3001670200RP
2. Télécommande . . . . .	3001250100RP	MOD B . . . . .	3001760700RP
3. Carte de commande principale . . . . .	3001650100RP	13. Plateau à ornements . . . . .	5902910100RP
MOD A & B . . . . .	3001650200RP	14. DEL de flamme colorées (4 DEL) (2) . . . . .	3001570400RP
MOD C . . . . .	3002440100RP	MOD B . . . . .	3001960100RP
4. Panneau tactile . . . . .	3001680100RP	15. DEL de flamme colorées (6 DEL) . . . . .	3001570100RP
MOD A & B . . . . .	3001680200RP	MOD B . . . . .	3001960300RP
MOD C . . . . .	3001680400RP	16. DEL de couleur (8 DEL) (2) . . . . .	3001570300RP
5. Module d'alimentation . . . . .	2100250500RP	MOD B . . . . .	3001960400RP
6. Thermistance . . . . .	3001560500RP	17. Quincaillerie de fixation . . . . .	9600350100RP
7. Vitre partiellement réfléchissante . . . . .	5902890100RP	18. Cristaux de grande taille . . . . .	1400130200RP
8. Vitre frontale . . . . .	5902900100RP	19. Cristaux de taille moyenne . . . . .	1400150100RP
9. Moteur de scintillement . . . . .	2000500900RP	20. Garniture . . . . .	9602160100RP
10. Tige de scintillement . . . . .	5902920100RP	21. Vis pour vitre frontale . . . . .	8099770100RP
11. DEL à effet de flamme (6 DEL) . . . . .	3001670100RP	22. Cache-vis (MOD B) . . . . .	0442370100RP
MOD B . . . . .	3001760600RP	23. Cordon d'alimentation (MOD B) . . . . .	4100360100RP

## Vue éclatée des pièces - XLF60



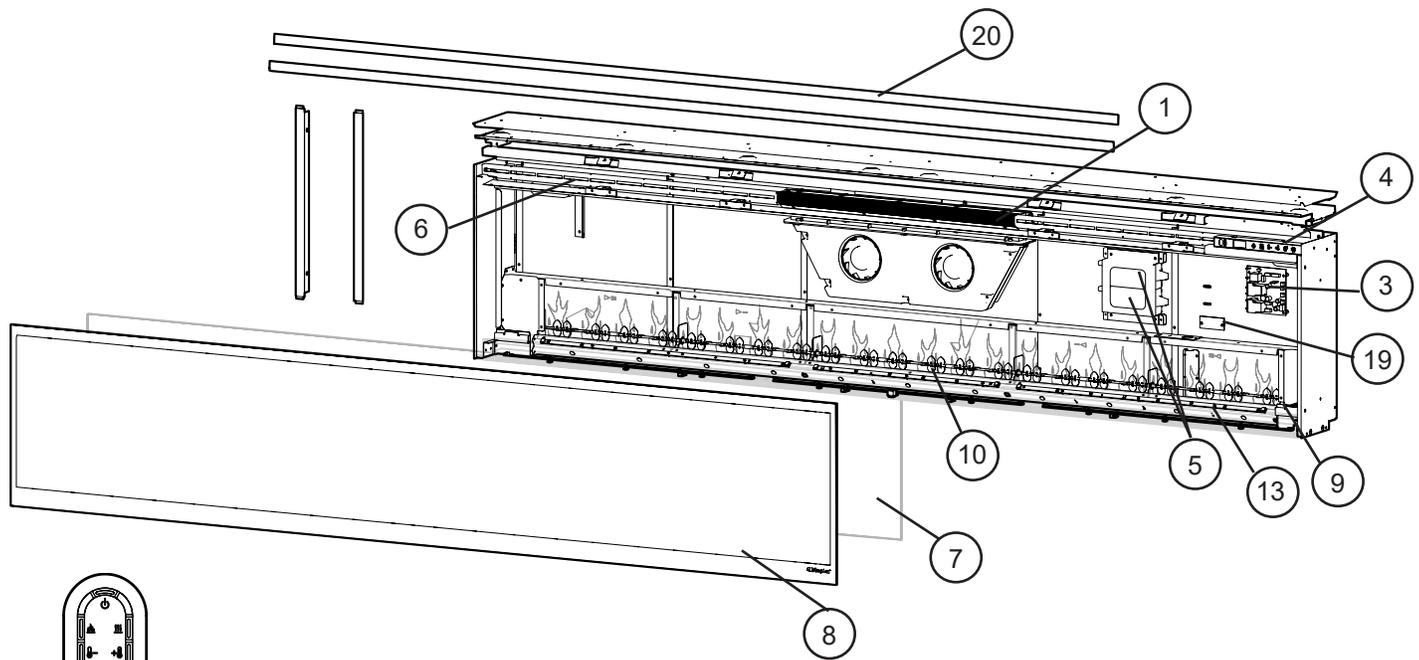
### Configuration des DEL

DEL à effet de flamme	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
DEL de flamme colorées	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
DEL de couleur	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

## Pièces de rechange- XLF60

1. Appareil de chauffage . . . . .	2203720300RP	12. DEL à effet de flamme (6 DEL) (2) . . . . .	3001760600RP
2. Télécommande . . . . .	3001250100RP	13. Plateau à ornements . . . . .	5902910400RP
3. Carte de commande principale . . . . .	3001650200RP	14. DEL de couleur (4 DEL) . . . . .	3001960100RP
MOD A . . . . .	3002440100RP	15. DEL de couleur (5 DEL) (4) . . . . .	3001960200RP
4. Panneau tactile . . . . .	3001680200RP	16. DEL de couleur (6 DEL) (2) . . . . .	3001960300RP
MOD A . . . . .	3001680400RP	17. Quincaillerie de fixation . . . . .	9600350100RP
5. Module d'alimentation . . . . .	2100250500RP	18. Cristaux de grande taille . . . . .	1400130300RP
6. Thermistance . . . . .	3001560600RP	19. Cristaux de taille moyenne (2) . . . . .	1400150100RP
7. Vitre partiellement réfléchissante . . . . .	5902890400RP	20. Garniture . . . . .	9602160200RP
8. Vitre frontale . . . . .	5902900200RP	21. Vis pour vitre frontale . . . . .	8099770100RP
9. Moteur de scintillement . . . . .	2000480200RP	22. Cache-vis . . . . .	0442370100RP
10. Tige de scintillement . . . . .	5902920400RP	23. Cordon d'alimentation . . . . .	4100360100RP
11. DEL à effet de flamme (5 DEL) . . . . .	3001760300RP		

## Vue éclatée des pièces - XLF74



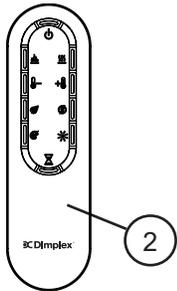
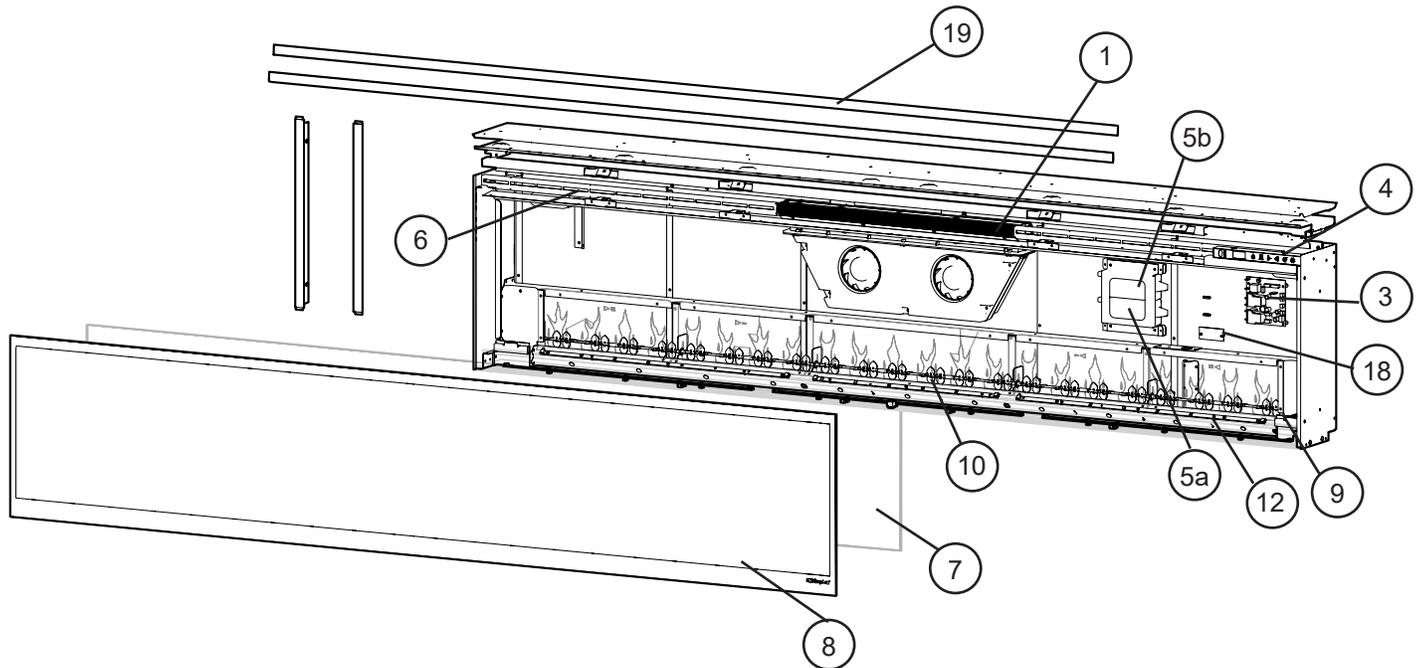
### Configuration des DEL

DEL à effet de flamme	<input type="checkbox"/> 12	<input type="checkbox"/> 11	<input type="checkbox"/> 12
DEL de flamme colorées	<input type="checkbox"/> 15	<input type="checkbox"/> 14	<input type="checkbox"/> 15
DEL de couleur	<input type="checkbox"/> 15	<input type="checkbox"/> 15	<input type="checkbox"/> 15

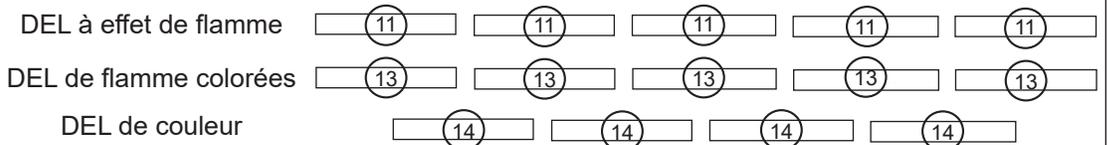
### Pièces de rechange- XLF74

1. Appareil de chauffage . . . . .	2203720300RP	12. DEL à effet de flamme (8 DEL)(2). . . . .	3001670200RP
2. Télécommande . . . . .	3001250100RP	MOD B. . . . .	3001760700RP
3. Carte de commande principale. . . . .	3001650100RP	13. Plateau à ornements . . . . .	5902910200RP
MOD A & B. . . . .	3001650200RP	14. DEL de couleur (6 DEL) . . . . .	3001570100RP
MOD C. . . . .	3002440100RP	MOD B. . . . .	3001960300RP
4. Panneau tactile . . . . .	3001680100RP	15. DEL de couleur (8 DEL) (5) . . . . .	3001570300RP
MOD A & B. . . . .	3001680200RP	MOD B. . . . .	3001960400RP
MOD C . . . . .	3001680400RP	16. Quincaillerie de fixation. . . . .	9600350100RP
5. Module d'alimentation (2) . . . . .	2100250600RP	17. Cristaux de grande taille. . . . .	1400130300RP
6. Thermistance . . . . .	3001560700RP	18. Cristaux de taille moyenne (2) . . . . .	1400150100RP
7. Vitre partiellement réfléchissante . . . . .	5902890200RP	19. Plaquette de relais DEL . . . . .	3001720100RP
8. Vitre frontale . . . . .	5902940100RP	20. Garniture. . . . .	9602160300RP
9. Moteur de scintillement. . . . .	2000480200RP	21. Ventouse. . . . .	9600820200RP
10. Tige de scintillement . . . . .	5902920200RP	22. Vis pour vitre frontale . . . . .	8099770100RP
11. DEL à effet de flamme (6 DEL). . . . .	3001670100RP	23. Cache-vis (MOD B). . . . .	0442370100RP
MOD B. . . . .	3001760600RP	24. Cordon d'alimentation (MOD B) . . . . .	4100360100RP

## Vue éclatée des pièces - XLF100



### Configuration des DEL

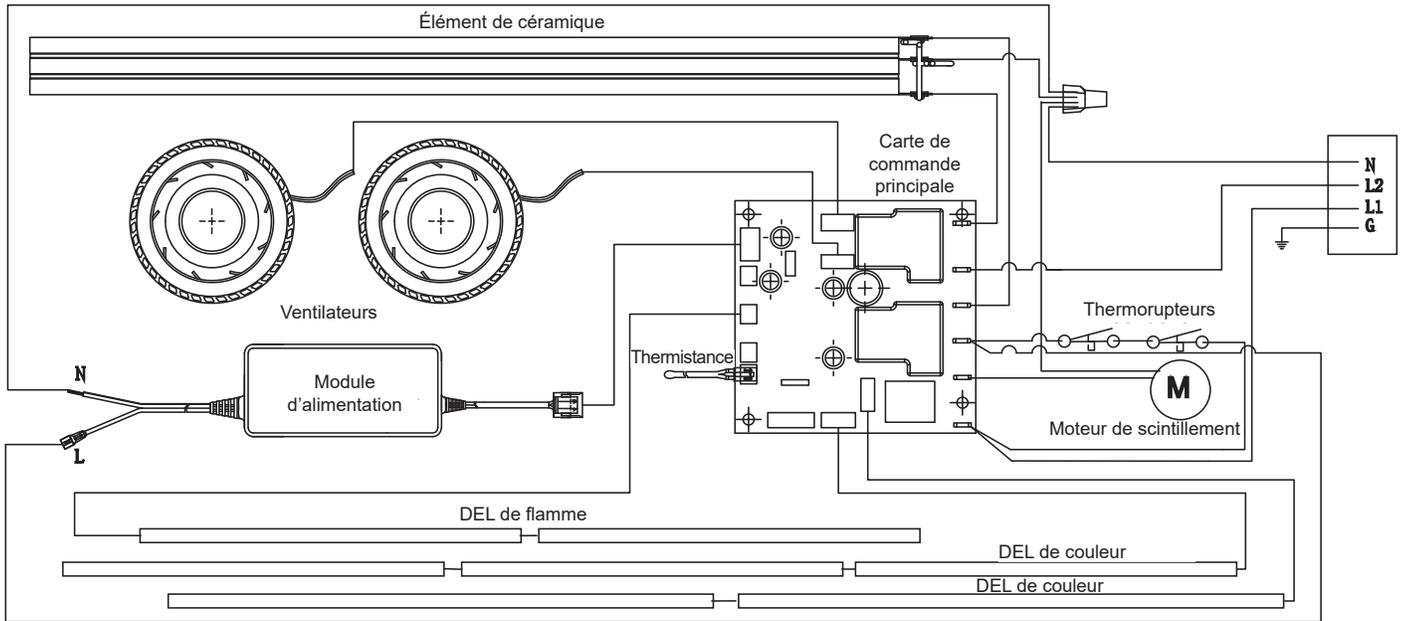


### Pièces de rechange - XLF100

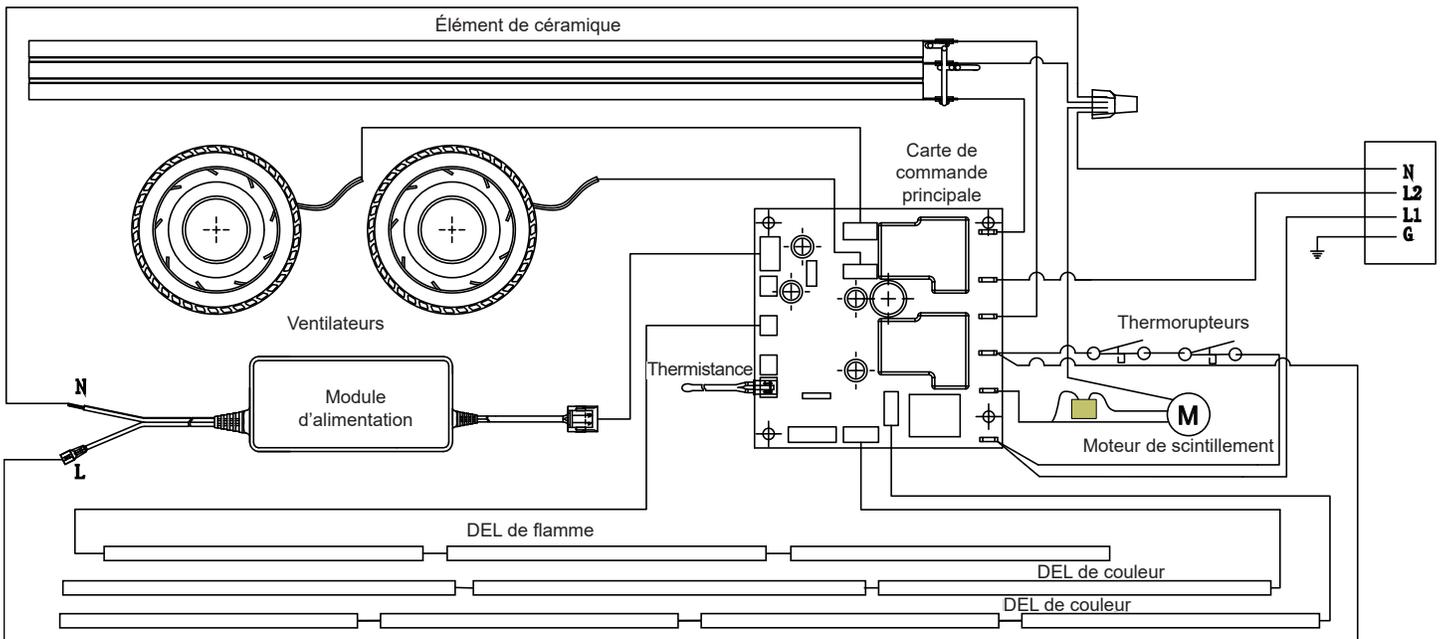
1. Appareil de chauffage . . . . .	2203720300RP	11. DEL à effet de flamme (6 DEL) (5) . . . . .	3001670100RP
2. Télécommande . . . . .	3001250100RP	MOD B . . . . .	3001760600RP
3. Carte de commande principale . . . . .	3001650100RP	12. Plateau à ornements . . . . .	5902910300RP
MOD A & B . . . . .	3001650200RP	13. DEL de couleur (6 DEL) (5) . . . . .	3001570100RP
MOD C . . . . .	3002440100RP	MOD B . . . . .	3001960300RP
4. Panneau tactile . . . . .	3001680100RP	14. DEL de couleur (8 DEL) (4) . . . . .	3001570300RP
MOD A & B . . . . .	3001680200RP	MOD B . . . . .	3001960400RP
MOD C . . . . .	3001680400RP	15. Quincaillerie de fixation . . . . .	9600350100RP
5. Module d'alimentation a) 5 Amp. . . . .	2100250500RP	16. Cristaux de grande taille . . . . .	1400130200RP
b) 3 Amp. . . . .	2100250600RP	17. Cristaux de taille moyenne (2) . . . . .	1400150100RP
6. Thermistance . . . . .	3001560700RP	18. Plaquette de relais DEL . . . . .	3001720100RP
7. Vitre partiellement réfléchissante . . . . .	5902890300RP	19. Garniture . . . . .	9602160200RP
8. Vitre frontale . . . . .	5902940200RP	20. Ventouse . . . . .	9600820200RP
9. Moteur de scintillement . . . . .	2000480200RP	21. Vis pour vitre frontale . . . . .	8099770100RP
10. Tige de scintillement . . . . .	5902920300RP	22. Cache-vis (MOD B) . . . . .	0442370100RP
		23. Cordon d'alimentation (MOD B) . . . . .	4100360100RP

# Schéma de câblage

## XLF50



## XLF60



# Schéma de câblage

## XLF74, XLF100

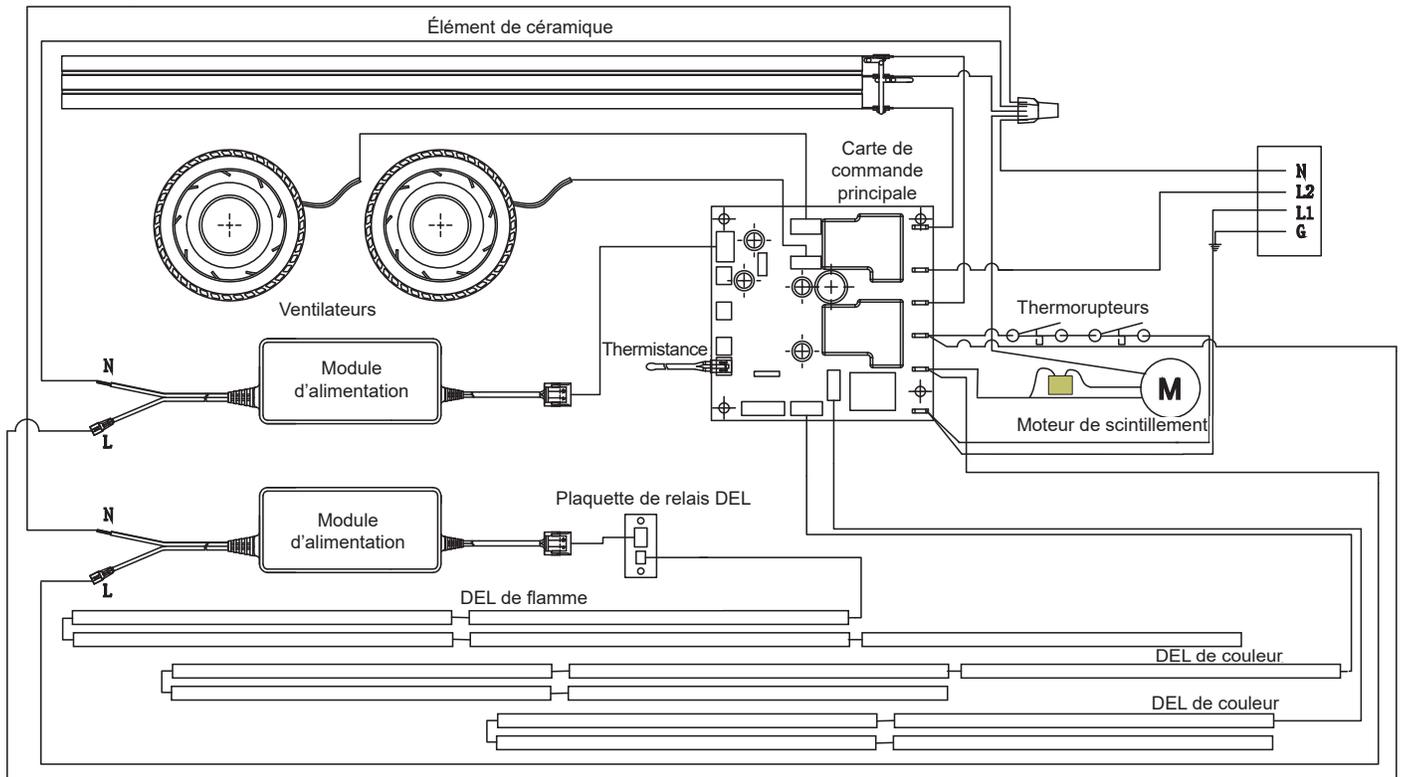
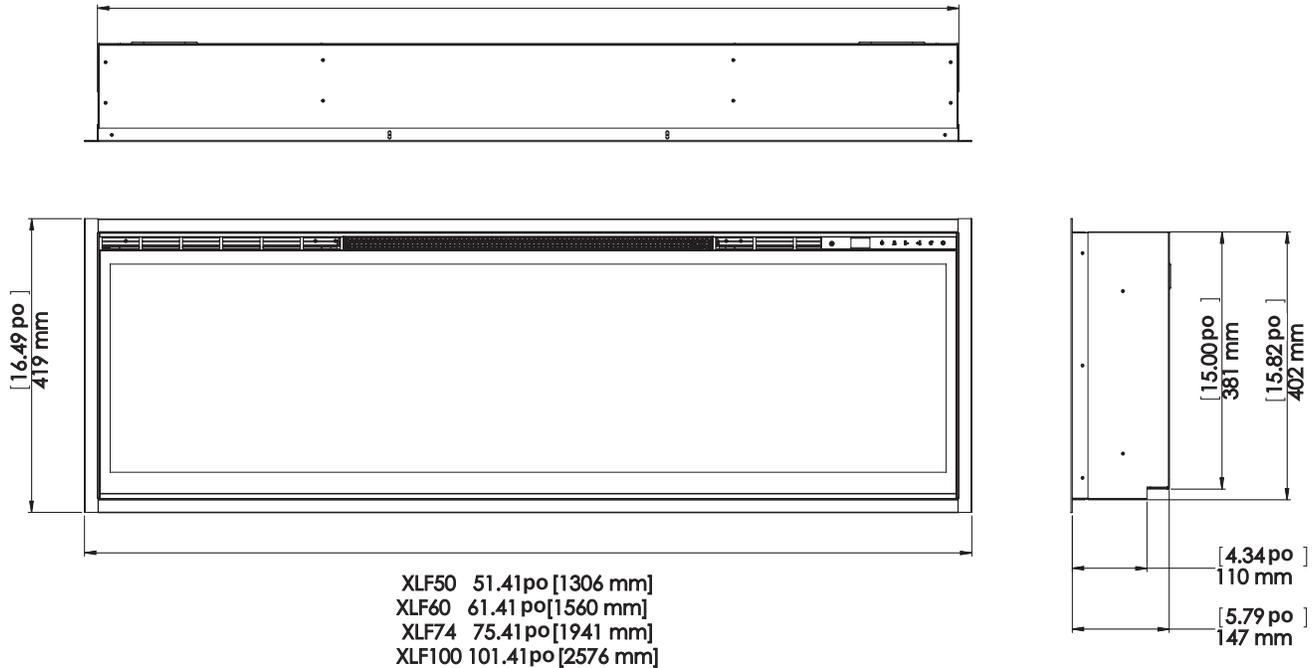


Figure 3

XLF50	50.31 po [1278 mm]
XLF60	60.31 po [1532 mm]
XLF74	74.31 po [1887 mm]
XLF100	100.31 po [2548 mm]



## Préparation au service

! **NOTE** : Tous les composants sont remplaçables par le devant du foyer, donc il n'est pas nécessaire d'enlever le foyer du mur.

**Outils nécessaires** : Tournevis cruciforme  
Contenant suffisamment grand pour contenir les cristaux

⚠ **AVERTISSEMENT** : Débranchez l'appareil avant d'effectuer toute opération d'entretien afin de réduire les risques de décharge électrique ou de blessures corporelles.

⚠ **AVERTISSEMENT** : Si le foyer fonctionnait avant l'entretien, attendez au moins 10 minutes pour que les éléments chauffants refroidissent afin d'éviter toute brûlure accidentelle de la peau.

! **NOTE** : Ces instructions ont été créées à partir du XLF50. Il est donc possible qu'il y ait des divergences à certains endroits dans le nombre de vis pour les foyers XLF60, XLF74, et XLF100.

1. Couper le courant du foyer au panneau de distribution.
2. Enlever les 2 vis de la vitre frontale (une à gauche, une à droite, situées dans l'ouverture de la bouche de chaleur). (Figure 4)
3. Incliner et soulever la vitre frontale pour la sortir du foyer et la ranger dans un endroit sûr pour la durée du service.
4. Enlever les cristaux décoratifs du plateau d'ornements et les placer dans le contenant pour la durée du service.
5. Apposer la ventouse à la vitre partiellement réfléchissante pour pouvoir l'enlever (XLF74 & XLF100).
6. Enlever les 12 vis du support de la vitre partiellement

Figure 4

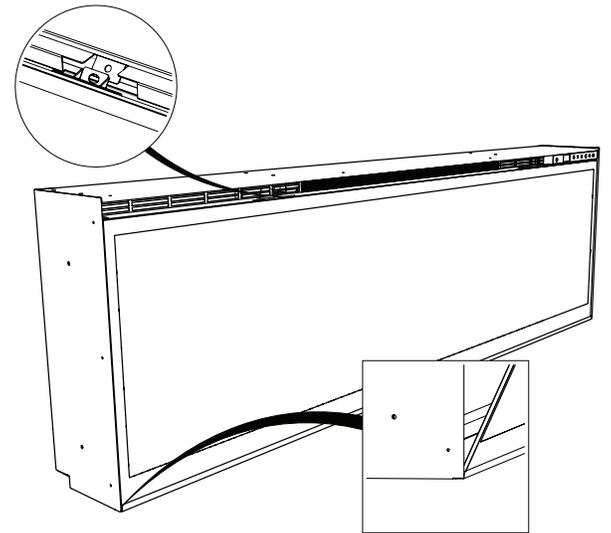
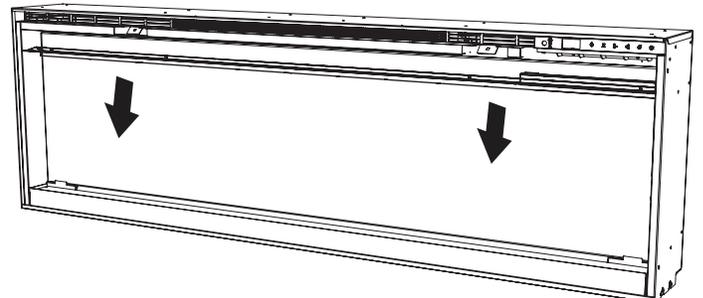


Figure 5



réfléchissante, en veillant à ce que ni la vitre, ni le support tombent du foyer. (Figure 5)

7. Enlever la vitre partiellement réfléchissante avec précaution et la ranger dans un endroit sûr pour la durée du service,

**⚠ AVERTISSEMENT :** La vitre partiellement réfléchissante n'est pas trempée. Il faut donc faire très attention de ne pas la cogner ou l'échapper, afin d'éviter les dommages matériels et les blessures.

## Remplacement de la carte de commande principale

**Outils nécessaires :** Tournevis cruciforme

1. Suivre le mode d'emploi pour la Préparation au service aux pages 12 & 13 avant de continuer.

2. Situer la carte de commande principale. (Figure 6)

**! NOTE :** Il peut être utile de prendre une photo des connexions avant de les défaire.

3. Transférer les connexions de la carte défectueuse à la nouvelle carte de commande principale.
4. Enlever les 4 vis qui fixent la carte défectueuse au foyer.
5. Installer la nouvelle carte de commande principale en utilisant les vis enlevées à l'étape précédente.
6. Veiller à ce que tous les fils sont replacés à leur endroit d'origine.
7. Remonter le foyer en suivant les instructions dans le sens inverse.

## Remplacement de la plaquette de relais DEL (XLF74 & XLF100 seulement)

**Outils nécessaires :** Tournevis cruciforme

1. Suivre le mode d'emploi pour la Préparation au service aux pages 12 & 13 avant de continuer.

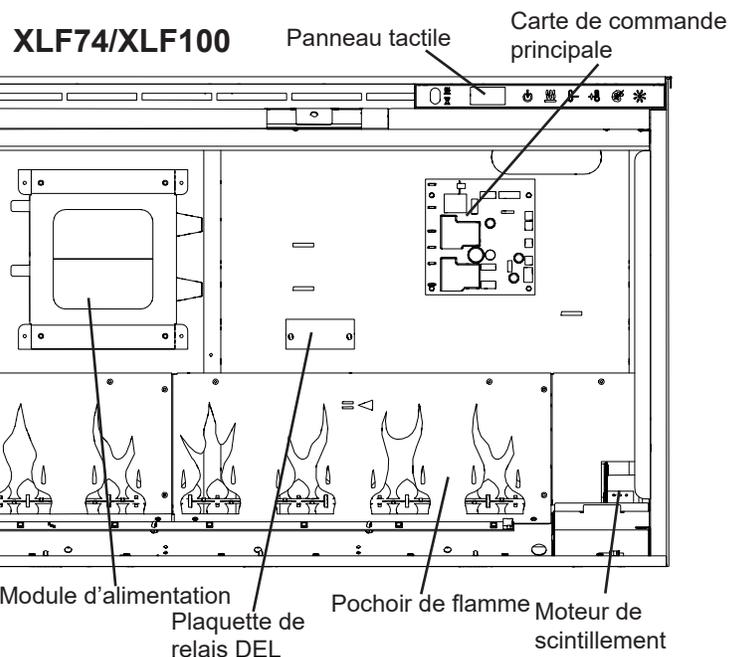
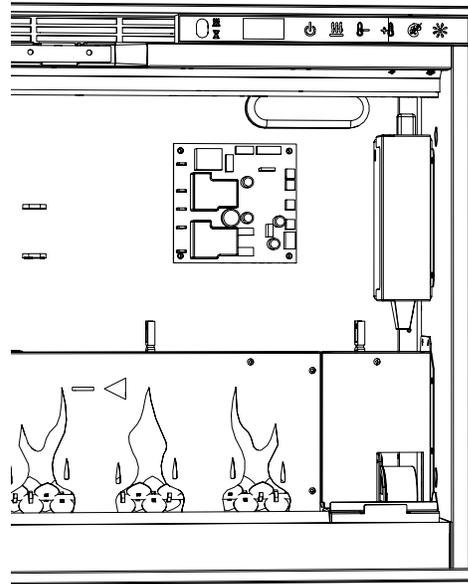
2. Situer la plaquette de relais DEL. (Figure 6)

**! NOTE :** Il peut être utile de prendre une photo des connexions avant de les défaire.

3. Transférer les connexions de la plaquette défectueuse à la nouvelle plaquette de relais DEL.
4. Enlever les 4 vis qui fixent la plaquette défectueuse au foyer.
5. Installer la nouvelle plaquette en utilisant les vis enlevées à l'étape précédente.
6. Veiller à ce que tous les fils sont replacés à leur endroit d'origine.
7. Remonter le foyer en suivant les instructions dans le sens inverse.

**Figure 6**

### XLF50/XLF60



## Remplacement du module d'alimentation

**Outils nécessaires :** Tournevis cruciforme

1. Suivre le mode d'emploi pour la Préparation au service aux pages 12 & 13 avant de continuer.
2. Situer le module d'alimentation. (Figure 6)
3. Enlever les vis qui fixent le support du module d'alimentation au foyer.
4. Suivre les fils jusqu'à la carte de commande principale et les débrancher.
5. Brancher les fils du nouveau module d'alimentation à la carte de commande principale.

6. Installer le nouveau module d'alimentation en refixant le support.
7. Veiller à ce que tous les fils sont replacés à leur endroit d'origine.
8. Remonter le foyer en suivant les instructions dans le sens inverse.
7. Enlever la bande DEL en pinçant chacune des entretoises enclipsables à l'aide des pinces, tout en levant la bande.
8. Installer la nouvelle bande DEL dans le foyer et la fixer en la replaçant sur les entretoises enclipsables.
9. Rebrancher les broches de raccordements.
10. Remonter le foyer en suivant les instructions dans le sens inverse.

## Remplacement du panneau tactile

**Outils nécessaires :** Tournevis cruciforme

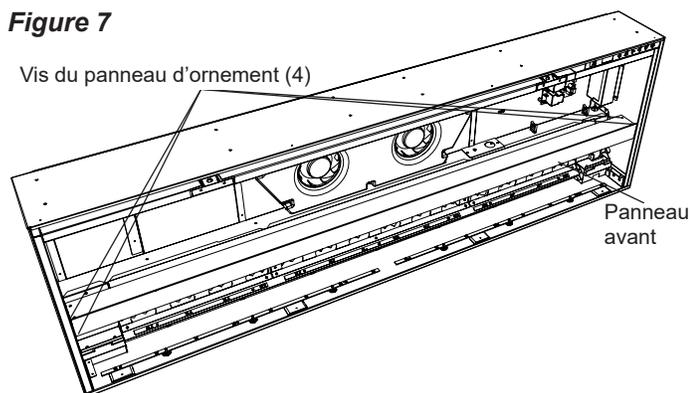
1. Suivre le mode d'emploi pour la Préparation au service aux pages 12 & 13 avant de continuer.
2. Situer le panneau tactile et enlever les 2 vis qui la fixent au foyer. (Figure 6)
3. Retirer le panneau tactile défectueux en le sortant vers l'avant. (Figure 12)
4. Débrancher la broche de raccordement du panneau tactile défectueux et l'installer sur le nouveau panneau tactile.
5. Fixer le nouveau panneau tactile au foyer.
6. Remonter le foyer en suivant les instructions dans le sens inverse.

## Remplacement des DEL de couleur

**Outils nécessaires :** Tournevis cruciforme  
Pinces

1. Suivre le mode d'emploi pour la Préparation au service aux pages 12 & 13 avant de continuer.
2. Détacher le plateau d'ornements en enlevant les 4 vis, dont 2 à gauche et 2 à droite du plateau d'ornements. (Figure 7)
3. Soulever le plateau d'ornements pour le sortir du foyer.
4. Enlever le panneau avant en enlevant les 6 vis, dont 3 à gauche et 3 à droite.
5. Situer les DEL défectueuses.
6. Débrancher les broches de raccordement sur chaque côté de la bande DEL.

**Figure 7**

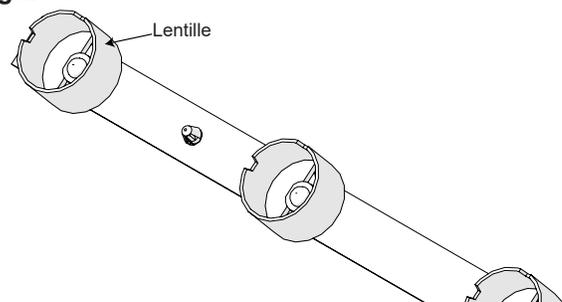


## Remplacement des DEL de flamme

**Outils nécessaires :** Tournevis cruciforme  
Pinces coupantes

1. Suivre le mode d'emploi pour la Préparation au service aux pages 12 & 13 avant de continuer.
2. Détacher le plateau d'ornements en enlevant les 4 vis, dont 2 à gauche et 2 à droite du plateau d'ornements. (Figure 7)
3. Soulever le plateau d'ornements pour le sortir du foyer.
4. Enlever le panneau avant en enlevant les 6 vis, dont 3 à gauche et 3 à droite.
5. Enlever les 17 vis longeant le haut du pochoir de flamme. (Figure 6) Ensuite, le retirer.
6. Situer la bande DEL défectueuse.
7. Débrancher les broches de raccordement sur chaque côté de la bande DEL.
8. Enlever la bande DEL en pinçant chacune des entretoises enclipsables à l'aide des pinces en soulevant la bande.
9. Si les lentilles ne sont pas présentes sur la nouvelle bande DEL, suivre les deux étapes suivantes avant de procéder à l'étape 10. (Figure 8)
  - I. Retirer les lentilles de la bande DEL défectueuse. (Figure 8) Il peut y avoir de la résistance lorsqu'elles sont enlevées pour la première fois. Un tournevis à pointe plate peut faciliter la tâche.
  - II. Fixer la lentille à la nouvelle bande DEL en la plaçant par-dessus chacune des DEL individuelles et en appuyant ensuite de la pression pour l'enclencher.
10. Installer la nouvelle bande DEL dans le foyer et la fixer en la plaçant sur les entretoises enclipsables.
11. Rebrancher les broches de raccordements.
12. Remonter le foyer en suivant les instructions dans le sens inverse.

**Figure 8**



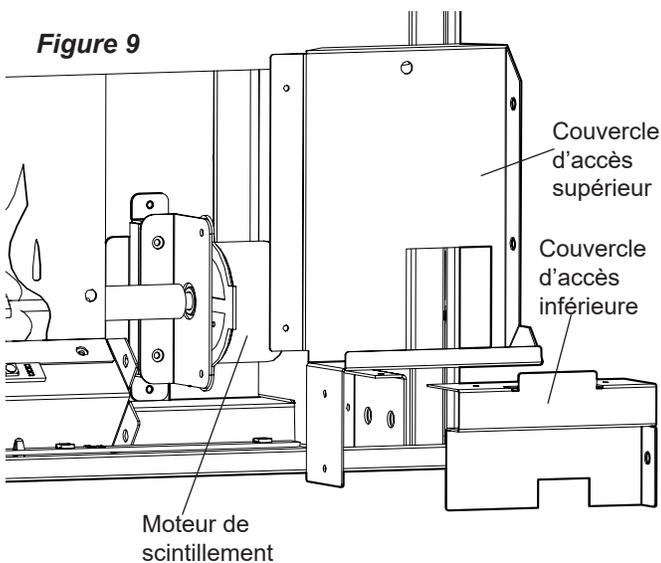
## Remplacement de la tige de scintillement

**Outils nécessaires :** Tournevis cruciforme  
Pincés coupantes

1. Suivre le mode d'emploi pour la Préparation au service aux pages 12 & 13 avant de continuer.
2. Détacher le plateau d'ornements en enlevant les 4 vis, dont 2 à gauche et 2 à droite du plateau d'ornements. (Figure 7)
3. Soulever le plateau d'ornements pour le sortir du foyer.
4. Enlever le panneau avant en enlevant les 6 vis, dont 3 à gauche et 3 à droite.
5. Enlever les 17 vis longeant le haut du pochoir de flamme. (Figure 6) Ensuite, le retirer.
6. Retirer la tige du couplage qui la relie au moteur de scintillement.
7. Insérer la nouvelle tige dans le couplage et la placer sur les supports.

**⚠ AVERTISSEMENT :** Lors du service, ne pas trop courber la tige de scintillement pour éviter de l'endommager.

8. Remonter le foyer en suivant les instructions dans le sens inverse.



## Remplacement du moteur de scintillement

**Outils nécessaires :** Tournevis cruciforme à manche courte

1. Suivre le mode d'emploi pour la Préparation au service aux pages 12 & 13 avant de continuer.
2. Détacher le plateau d'ornements en enlevant les 4 vis, dont 2 à gauche et 2 à droite du plateau d'ornements. (Figure 7)
3. Soulever le plateau d'ornements pour le sortir du foyer.
4. Enlever le panneau avant en enlevant les 6 vis, dont 3 à gauche et 3 à droite.
5. Enlever les vis qui fixent le couvercle d'accès supérieur situé sur le côté droit inférieur du foyer et le retirer. (Figure 9)
6. Enlever le pochoir de flamme à droite complètement. (Figure 6)
7. Enlever le support du moteur de flamme.
8. Enlever les 2 vis qui fixent le moteur de flamme au support. Retirer le moteur du coupleur qui le joint à la tige de scintillement.
9. Suivre les connexions du moteur au niveau de la carte de commande principale et dans le serre-fils. Les remplacer avec les fils du nouveau moteur de scintillement.
10. Placer le nouveau moteur de scintillement sur le support et le fixer avec les deux vis enlevées antérieurement.

**⚠ AVERTISSEMENT :** Lors du service, ne pas trop courber la tige de scintillement pour éviter de l'endommager. Si la tige de scintillement est endommagée, elle devrait être remplacée pour assurer un bon fonctionnement.

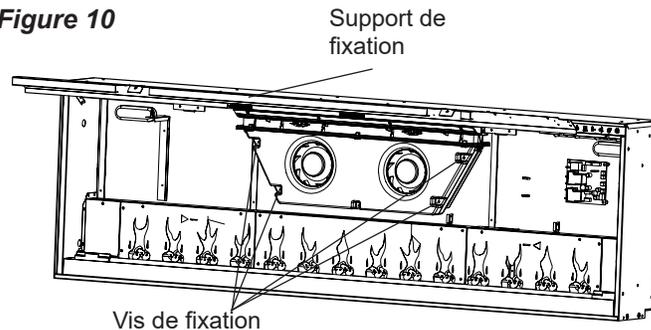
11. Remonter le foyer en suivant les instructions dans le sens inverse.

## Remplacement de la thermistance

**Outils nécessaires :** Tournevis cruciforme

1. Suivre le mode d'emploi pour la Préparation au service aux pages 12 & 13 avant de continuer.
2. Situer la thermistance fixé au support en L dans le coin supérieur gauche. (Figure 12)
3. Enlever la thermistance en coupant l'attache-câble qui la fixe à l'entretoise.
4. Suivre le fil jusqu'à la carte de commande principale. Débrancher la broche de raccordement de la thermistance défectueuse et brancher la neuve.
5. Repasser la nouvelle thermistance au support en L et la fixer à l'aide d'attache-câbles.
6. Remonter le foyer en suivant les instructions dans le sens inverse

Figure 10



## Remplacement de l'appareil de chauffage

**Outils nécessaires :** Tournevis cruciforme  
Pincés

1. Suivre le mode d'emploi pour la Préparation au service aux pages 12 & 13 avant de continuer.
2. Enlever les 10 vis qui fixent le support de l'appareil de chauffage au foyer. Retirer le support et la mettre de côté.
3. Enlever les 4 vis qui fixent l'appareil de chauffage au foyer.

**⚠ AVERTISSEMENT :** Soutenir l'appareil de chauffage lorsque les vis sont enlevées afin d'éviter d'endommager l'appareil.

4. Débrancher les connexions, prenant en note leur endroit d'origine. Il peut être utile de prendre une photo des connexions avant de les débrancher.

**! NOTE:** Un tournevis à pointe plate ou des pincés peuvent être utilisés afin de débrancher les connexions plus facilement.

5. Installer le nouvel appareil de chauffage et brancher les fils.
6. Rassembler le surplus de fil à l'aide des attache-câbles fournis.
7. Remonter le foyer en suivant les instructions dans le sens inverse.

# Dépannage

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION
<b>Fonctions générales</b>		
Le disjoncteur se déclenche ou le fusible saute lorsque l'appareil est allumé	Court circuit dans l'appareil	Vérifier le câblage de l'appareil
	Courant nominal du circuit insuffisant	Les appareils supplémentaires sur le même circuit peuvent dépasser le courant nominal du disjoncteur. Brancher l'appareil dans un autre prise ou l'installer sur un circuit dédié de 15 A.
Le foyer ne s'allume pas à partir du panneau tactile	Aucun courant ne provient de la prise	Vérifier le disjoncteur ou le fusible
	Panneau tactile défectueux	Remplacer le panneau tactile
	Carte de commande défectueuse	Remplacer la carte de commande
Le foyer ne répond pas à la télécommande	Les batteries doivent être remplacées	Remplacer les batteries (se référer à la section d'Entretien)
	Télécommande défectueuse	Remplacer la télécommande
	Panneau tactile défectueux	Remplacer le panneau tactile
	Carte de commande défectueuse	Remplacer la carte de commande
<b>Apparence</b>		
La flamme ne vacille plus	Connexion desserrée	Vérifier les connexions
	Moteur de scintillement défectueux	Remplacer le moteur de scintillement
	Carte de commande défectueuse	Remplacer la carte de commande
La flamme n'apparaît pas	DEL de flamme défectueuses	Remplacer les DEL de flamme atteintes
	Plaquette de relais DEL défectueuse - XLF74 & XLF100 seulement	Remplacer la plaquette de relais DEL
	Module d'alimentation défectueux	Remplacer le module d'alimentation
	Carte de commande défectueuse	Remplacer la carte de commande
Le plateau d'ornement ne s'allume pas	Les DEL sont éteintes	Appuyer sur la touche des thèmes de couleur. Se référer à la section «Utilisation» au besoin.
	DEL de couleurs défectueuses	Remplacer les DEL de couleur atteintes
	Carte de commande défectueuse	Remplacer la carte de commande
Le plateau d'ornement s'allume spontanément	Carte de commande défectueuse	Remplacer la carte de commande
<b>Chauffage</b>		
Le chauffage ne s'allume pas	La fonction de chaleur est désactivée; --- apparaît à l'écran lorsque la touche de chaleur est appuyée.	Se référer à la section d'Utilisation pour réactiver la fonction de chaleur
	La température réglé est inférieure à la température de la pièce	Se référer à la section d'Utilisation pour régler la température
	La fonction de chaleur est désactivée en permanence; H-- apparaît à l'écran lorsque la touche de chaleur est appuyée.	Si la fonction de chauffage est désirée, replacer le cavalier enlevé si il est disponible. Sinon, remplacer la carte de commande principale.
	Connexion desserrée	Vérifier les connexions
	Carte de commande défectueuse	Remplacer la carte de commande
	Appareil de chauffage défectueux	Remplacer l'appareil de chauffage
L'appareil de chauffage émet une odeur	Fonctionnement normal	Lorsque l'appareil est allumé pour la première fois ou après une longue période d'inutilisation, il est normal que l'appareil émette une odeur, car elle est due à la poussière qui brûle sur l'élément.
	Appareil de chauffage défectueux	Remplacer l'appareil de chauffage

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION
<b>Chauffage (cont.)</b>		
Le chauffage s'éteint tout seul lorsqu'il est en marche	Installation sous-encastree, résultant en une surchauffe de l'appareil	Assurer que l'appareil est affleuré au mur
	Accumulation de poussière/débris	S'assurer que les bouches d'air et les fentes sont propres. Nettoyer celles-ci, ainsi que l'appareil de chauffage, avec de l'air comprimé destiné à ces fins
	Appareil de chauffage défectueux	Remplacer l'appareil de chauffage
Er1 apparaît à l'affichage	La connexion de la thermistance est desserrée	S'assurer que la broche de raccordement de la thermistance est bien installée
	Thermistance défectueuse	Remplacer la thermistance
Er2 apparaît à l'affichage	Accumulation de poussière/débris	S'assurer que les bouches d'air et les fentes sont propres. Nettoyer celles-ci, ainsi que l'appareil de chauffage, avec de l'air comprimé destiné à ces fins
	Appareil de chauffage défectueux	Remplacer l'appareil de chauffage
Le ventilateur s'allume mais il n'y a pas de chaleur	Fonctionnement normal	Le ventilateur fonctionne pendant deux minutes après que l'appareil de chauffage soit arrêté
	Connexion desserrée	Vérifier les connexions
	Appareil de chauffage défectueux	Remplacer l'appareil de chauffage
L'élément devient rouge lorsqu'il est en marche	Fonctionnement normal	Il est normal que de petites sections de l'élément soient rouge lors du fonctionnement
	Appareil de chauffage défectueux	Si des sections plus larges sont rouges et font en sorte que le thermorupteur se met en marche, couper le courant à l'appareil, et ne pas utiliser le chauffage avant d'avoir remplacé l'appareil de chauffage
Le ventilateur fonctionne sans arrêt	Connexion desserrée	Vérifier les connexions
	Carte de commande défectueuse	Remplacer la carte de commande
	Appareil de chauffage défectueux	Remplacer l'appareil de chauffage
<b>Bruit</b>		
Bruit excessif lorsque le chauffage est en marche	Accumulation de poussière/débris	S'assurer que les bouches d'air et les fentes sont propres. Nettoyer celles-ci, ainsi que l'appareil de chauffage, avec de l'air comprimé destiné à ces fins
	Appareil de chauffage défectueux	Remplacer l'appareil de chauffage
Bruit excessif lorsque les flammes sont en marche	La tige de scintillement frappe ou frotte contre les composants internes	S'assurer que la tige est droite et montée correctement dans le support et qu'elle n'entre pas en contact avec d'autres composants.
	Moteur de scintillement défectueux	Remplacer le moteur de scintillement